



Razón y Palabra

ISSN: 1605-4806

octavio.islas@uhemisferios.edu.ec

Universidad de los Hemisferios

Ecuador

Belmonte Jiménez, Ana María
MARILYN MONROE Y LOS ESTEREOTIPOS DE GÉNERO
Razón y Palabra, núm. 77, agosto-octubre, 2011
Universidad de los Hemisferios
Quito, Ecuador

Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=199520010079>

- Cómo citar el artículo
- Número completo
- Más información del artículo
- Página de la revista en redalyc.org

redalyc.org

Sistema de Información Científica

Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal

Proyecto académico sin fines de lucro, desarrollado bajo la iniciativa de acceso abierto

MARILYN MONROE Y LOS ESTEREOTIPOS DE GÉNERO

Ana María Belmonte Jiménez¹

Resumen

A Marilyn Monroe no la dejaban salirse del estereotipo de rubia tonta y despampanante que eclipsa a los espectadores en la gran pantalla y cuya única meta en sus papeles en el cine (e incluso en su propia vida personal) es la de agradar a los hombres y tener muchos diamantes, tal y como la hacían cantar en la película “Los caballeros las prefieren rubias”: Diamond’s are the girl’s best friend...

Nada más lejos de la realidad: Marilyn Monroe era actriz, cantante, esposa, poeta, activista, filántropa... El símbolo sexual tenía más caras que únicamente aquella que los grandes estudios de Hollywood le habían dejado mostrar. En cierta manera, respecto a ella, nos tenían engañados.

El presente artículo repasa los diferentes estereotipos de género aplicados al cine y a Marilyn Monroe y nos ilustra sobre la persona y el mito que fue la actriz, rompiendo muchos de los estereotipos de los personajes que interpretaba y que también se aplicaban a su persona.

Palabras clave

Marilyn, Monroe, estereotipos, sexual, actriz, cantante, esposa, poeta

Abstract

Marilyn Monroe was not allowed to get away from the stereotype of dumb blonde and gorgeous that outshines viewers on the big screen and whose only goal in their roles in the film (and even in her personal live) is to please men and have many diamonds as she sang in the movie "Gentlemen Prefer Blondes": Diamond's Are the girl's best friend ...

Nothing is further from the truth: Marilyn Monroe was an actress, singer, wife, poet, activist, philanthropist ... The sex symbol was more than the sex symbol that the major Hollywood studios had left display. In some ways about it, we were deceived.

This article reviews the various gender stereotypes applied to movies and Marilyn Monroe and tells us about the person and the myth was the actress, breaking many of the stereotypes of the characters she played and that also were applied to her person.

Keywords

Marilyn, Monroe, stereotypes, sex, actress, singer, wife, poet

1. Introducción

“En los años 50, la máxima meta que debía alcanzar la mujer era aquella de casarse, tener hijos y vivir felizmente en una casa agradable y con el mismo hombre hasta el final de la vida. El matrimonio, como las joyas, era para siempre. Y aunque se consideraba bien que las chicas estudiaran, o incluso que disfrutaran brevemente de una carrera profesional, un vistazo a las revistas femeninas de los años 50 bastaba para constatar que las prioridades eran definitivamente el hogar, estar guapa y guisarle buenas comidas a marido (...). Por lo demás, había también un nuevo tipo de mujer que se iba incorporando al acerbo cultural del pueblo: la nueva mujer profesional. Segura de sí misma, casi inexpugnable, su atractivo era tan prestigioso y duro que parecía intimidante y eficaz en grado sumo. Representada como un ser frío y hermoso en fotos y películas, resultaba socialmente aceptable porque se entendía que estaba dispuesta a renunciar a todo, en cuanto encontrara al hombre de su vida”. (Mulvey & Richards 1998).²

Entonces, llegó Norma Jean Baker, que más tarde sería nuestra futura Marilyn Monroe; pero ella lo quería todo: quería casarse, tener hijos, ser una estupenda ama de casa, mantener su fulgurante carrera en el mundo del espectáculo y también ser admirada y considerada como una gran actriz.

Pero aquello, en la década de los cincuenta, no era compatible: a Marilyn no la dejaban salirse del estereotipo de rubia tonta y despampanante que eclipsa a los espectadores en la gran pantalla y cuya única meta en sus papeles en el cine (e incluso en su propia vida personal) es la de agradar a los hombres y tener muchos diamantes, tal y como la hacían cantar en la película “Los caballeros las prefieren rubias” : Diamond’s are the girl’s best friend...

Nada más lejos de la realidad: Marilyn Monroe era actriz, cantante, esposa, poeta, activista, filántropa... El símbolo sexual tenía más caras que únicamente aquella que los grandes estudios de Hollywood le habían dejado mostrar. En cierta manera, respecto a ella, nos tenían engañados.

Tal y cómo ella misma nos decía en su poema:

“Vida
Soy de tus dos direcciones
De algún modo permaneciendo colgada hacia abajo
Casi siempre
Pero fuerte como una telaraña al

Viento- existo más con la escarcha fría resplandeciente.
Pero mis rayos con abalorios son del color
Que he visto en un cuadro- ah vida
Te han engañado”
(Marilyn Monroe, Fragmentos, 2010)³

Objetivos

Realizar un análisis de los diferentes estereotipos de género en el cine y su representación en la figura de la actriz Marilyn Monroe, así como mostrar cómo muchos de esos estereotipos entre el personaje y la persona que fue Marilyn Monroe se pueden romper.

Metodología

A través de la consulta de bibliografía especializada en la actriz y en los estereotipos de género se realizan los análisis sobre dichos temas.

2. Los estereotipos de género

“Se entiende como estereotipo al conjunto de ideas que una sociedad obtiene a partir de las normas O patrones culturales previamente establecidos. (...)”

Los estereotipos pertenecen al imaginario colectivo y se nos presentan como la pura realidad objetiva e incuestionable ya que están vinculados a la estructura social y obviamente trascienden así a la sociedad”. (Suárez Villegas, 2007)

El grupo de poder es el que tiene la capacidad de estereotipar, y, generalmente, el grupo sujeto de la estereotipación, sufre una estereotipación negativa.

Los grandes estudios de cine en los años cincuenta eran máquinas de fabricación de estereotipos a los cuáles las actrices se debían amoldar. Marilyn Monroe fue la primera actriz en revelarse contra los grandes estudios de Hollywood con respecto a los mismos papeles de rubia sin argumento que siempre le ofrecían, hasta tal punto que junto con el fotógrafo Milton Greene llegó a crear su propia productora: la Marilyn Monroe Productions.

“Los grupos desempoderados, entre otros, las mujeres, constituyen uno de los más estereotipados. ¿Por qué? Porque quien detenta el poder necesita el dominio sobre los grupos subordinados, en este caso, las mujeres. La forma de mantener la sumisión y la pasividad femeninas, además de constituir las en objetos de deseo para los hombres, es manteniendo la ficción sobre la vida de las niñas: elaborando modelos de feminidad seductores y desempoderados, al servicio de las necesidades masculinas que las utilizan y deciden por ellas. (...) El fortalecimiento de la pasividad femenina y de la agresividad masculina a través de los relatos para el público infantil ayudan a mantenerlas en el lugar que el patriarcado les ha impuesto: subordinadas a lo masculino.

Los estereotipos son injustos porque no son exactos y tienen efectos negativos para la vida del grupo estereotipado, en este caso, las mujeres. ¿Cómo se puede luchar contra ellos? En primer lugar siendo conscientes de su existencia y de las consecuencias que tienen para los colectivos negativamente estereotipados, y en segundo lugar, a través del conocimiento, que nos permitirá conocer la realidad y ser capaces de desenmascarar los prejuicios de género”. (López Díez 2005).⁴

Asimismo, para la configuración de los estereotipos se utilizan unos recursos muy definidos.

“Los recursos principales del estereotipo son la metáfora, los dichos, las adjetivaciones y la metonimia. Y poseen un doble filo, ya que, un estereotipo positivo que puede generar una sombra negativa que hace recordar a la persona la dualidad de los tópicos.

Los estereotipos sexuales son fuertes obstáculos para que las mujeres sean consideradas de manera digna y equitativa, semejante a la que se concede a los hombres en todos los aspectos de la vida social: familia, trabajo, política, arte, deporte, acceso a la tecnología, a la ciencia, etcétera.” (Suárez Villegas, 2007)⁵

Así podemos decir que el cine, con su poder de representación, es fundamental en la construcción y reforzamiento de los estereotipos de género.

“La investigación sobre la mujer en los medios surge en la década de los 70, marcando fuertemente con un tinte reivindicativo y crítico las imágenes estereotipadas de la mujer tanto en revistas como en los programas televisivos, y el abuso de la exhibición del cuerpo femenino en los mensajes publicitarios.

El estereotipo femenino lo constituye la mujer siempre buena, pasiva, obediente, servil, tierna, maternal, ama de casa, amable, comprensiva, discreta, delicada, dependiente y sin iniciativa, administradora de parte del dinero del hombre en el ámbito del hogar, temerosa, afectiva

físicamente, siempre joven, y con apoyo incondicional para el hombre. También con la afectividad, dependencia y preocupación por los demás”. (Suárez Villegas)⁶

Según la clasificación de Suárez Villegas (2007), los estereotipos de género más frecuentes son los siguientes:

a) La abuelita previsor:

Representa la tradición y la felicidad, nunca se la verá amargada por el duro trabajo que representa la entrega a la familia y a las labores del hogar. Sin embargo, siempre va a lucir perfecta en cuanto a su apariencia se refiere aunque en realidad la realización de las labores del hogar no sea compatible con dicho aspecto.

b) El ama de casa:

Siempre lucen perfectas, suelen ser jóvenes y su rol es el cuidado del hogar, marido e hijos. Suelen aparecer en escenarios neutros tratando de eludir las referencias directas a su único rol como cuidadoras del hogar

c) La triunfadora profesional:

Es el estereotipo de mujer de éxito en el mundo laboral, en igualdad con el hombre. Se preocupa de su aspecto, pero sin llamar la atención. Es eficaz, pero también atractiva en cuanto a su físico, por lo que siempre se cuestiona si ha logrado su éxito laboral únicamente por sus méritos o si por el contrario, no lo habría logrado sin su belleza. Las profesiones más estereotipadas de este arquetipo suelen ser la de ejecutiva, directiva o profesora.

d) La mujer objeto:

El estereotipo por antonomasia: sólo se le valoran sus atributos físicos, despreciándole los intelectuales. El único cometido de la mujer es el rol sexual.

Existen dos tipos de mujeres objeto:

La *mujer adorno*: su único fin es el de posar y sonreír; es el típico prototipo de la “mujer florero”.

La *mujer escaparate*: al igual que un hombre puede presumir de un coche o reloj de lujo, así presume de la mujer, que se convierte para el hombre en otra posesión más. Esta mujer sin el hombre no es nadie, ni socialmente, ni en término de posesiones materiales, es totalmente dependiente.

e) **La mujer complemento:**

Este estereotipo nos ofrece una visión sensual y atractiva de la mujer, la cual se siente feliz de poder satisfacer los deseos del hombre pues vive para ella, es la única posibilidad que tiene, la convivencia con él. La mujer se doblega ante su dominador, su vida gira en torno a la de él.

f) **La adolescente guay:**

Es la jovencita popular, reina del instituto, guapa y deseada por todos los chicos, a la vez que envidiada por las demás chicas.

g) **Mujer y belleza**

A grosso modo cabe señalar:

- 1) El de **mujer fatal**: sexy y explosiva, taimada y despiadada.
- 2) La **mujer ninfa**: mujer de apariencia dulce y rasgos infantiles.
- 3) La **union de los dos modelos anteriores**: una mujer dulce y fatal.

Posibles causas de los estereotipos femeninos

- “ * Las mujeres se definen a sí mismas en términos de sus relaciones personales.
- * Patriarcado en todas las sociedades.
- * El "problema" de la maternidad.
- * Separación del hogar y lugar de trabajo hace que se ocupen sólo de las tareas domésticas.
- * Menor salario.
- * Ocupan menos puestos de responsabilidad” (Suárez Villegas, 2007)⁷

3. El estereotipo “Marilyn Monroe”

En la mayoría de los papeles de principiante de Marilyn Monroe, los papeles que se le adjudicaban eran de secretaria “mujer objeto y adorno”.

Ejemplos de este tipo de papel los tenemos en las películas Hometown story (1951), As Young as you feel (1951) y Me siento rejuvenecer (1952).

Siguiendo con el mismo estereotipo, pero ya en papeles de mayor importancia, la podíamos ver en los papeles de Ángela en La jungla de asfalto (1950), Cómo casarse con un millonario(1953), Los hombres las prefieren rubias (1953), Luces de Candilejas (1954) Bus Stop (1956) y la tentación vive arriba (1955).

(...) Marilyn Monroe en “La tentación vive arriba” parecía la personificación de una nueva amoralidad, la antítesis del típico “estiramiento” cinematográfico de los cincuenta, donde ni siquiera en el lecho conyugal existía el sexo.⁸ (Mulvey & Richards 1998).

En dicho papel, sobre todo en la escena de Nueva York en la que el aire de un ventilador simula el paso del metro bajo el acantarillado haciendo levantar la falda del vestido blanco de Marilyn y dejando ver sus piernas, es donde se consagra el símbolo sexual de Marilyn Monroe.

En los dichos que marcaron el estereotipo de Marilyn Monroe, podemos apreciar uno de los eslóganes que la Fox utilizó para la película “Las cataratas del Niágara”: ¡Marilyn Monroe y Niágara, un enloquecedor torrente de emoción que ni siquiera la naturaleza es capaz de controlar! . Otro fue “La tentación convertida en mujer”.⁹ (Cabanas 2007)

En la película “Los hombres las prefieren rubias” es también de destacar el dicho del papel de Lorelei Lee: “Los diamantes son los mejores amigos de la mujer”, consagrando el estereotipo de rubia tonta materialista, sin más pretensiones que las de atrapar a un marido rico que la mantenga y le proporcione valiosas joyas. La película “Cómo casarse con un millonario” continuaba representando el mismo estereotipo de Marilyn. En un momento del rodaje de esta última Marilyn le preguntó al director cuál era la motivación de su personaje y éste le contestó: “Ves menos que tres en un burro. Ésa es tu motivación” (Sanz Larrey, 2004).

Así podemos ver cómo Marilyn se esforzaba por profundizar en la caracterización de sus personajes y cómo los directores simplificaban dicha caracterización.

Los estudios cinematográficos y las distribuidoras, para exhibir las películas en las salas de cine, editaban, aparte de los carteles y los programas de mano, unos folletos llamados “manual de explotación”, para que el empresario del cine tuviera toda la información del film así como toda clase de sugerencias para su promoción. En el folleto editado por la Fox para el Niágara, entre otros consejos decía: “debe destacarse en todo momento la pujante personalidad de Marilyn Monroe, que después de este film se ha convertido en la estrella más fulgurante de la cinematografía mundial”. A continuación, Cabanas nos relata un ejemplo muy marcado de la utilización del estereotipo de mujer objeto y adorno que los estudios realizaban de Marilyn:

“Dentro de las directrices de cómo decorar las fachadas de los cines, se ponía mucho énfasis en que “Marilyn Monroe y las cataratas del Niágara son dos elementos imprescindibles en la decoración de toda clase de fachadas, que resaltan la belleza natural de las famosas cataratas y el embrujo personal de la no menos famosa estrella”.¹⁰ (Cabanas 2007)

Un claro ejemplo del estereotipo de mujer escaparate lo vemos en la película “Eva al desnudo” (1950) en la cual Marilyn hace el papel de una aspirante a actriz llamada “señorita Caswell”.

En dicho papel, de pocas líneas, básicamente hace de starlet que va con su representante y se limita a sonreír. En una de las pocas líneas en las que habla, se aprecia el siguiente diálogo:

Representante: ¿Ves a ese hombre? Es Max Fabian, el productor.

Caswell: ¿Por qué siempre parecen conejos infelices?

Representante: Es lo que son. Ve y hazles felices.

Con respecto a la belleza, Marilyn encarnaba perfectamente **la unión de dos modelos claramente definidos**: una mujer infantil y misteriosa, inocente y voluptuosa: la perfecta combinación de la mujer ninfa y fatal.

4. Rompiendo el estereotipo “Marilyn Monroe”

Esposa:

Jim Dougherty fue el primer marido de la por aquel entonces denominada Norma Jean, que sólo contaba con 16 años. En sus escritos, decía que: “no sabía cocinar ni un huevo frito”. “Le echaba sal al café de filtro; servía el whisky puro, en vasos grandes y llenos; siempre ponía guarniciones de guisantes y zanahorias porque alguien le había dicho que los platos debían presentar una guarnición agradable y no sabía cómo preparar el pescado”¹¹ (Spoto, 2009). Marilyn se casó en dos ocasiones más, todas ellas fallidas: con Joe di Maggio y después Arthur Miller.

Marilyn, algún tiempo después, analizando su segundo matrimonio, dijo: “Joe quería que yo fuese una bella ex actriz, como él era un gran ex jugador de béisbol. Juntos nos encaminábamos al ocaso. Pero yo no estaba todavía preparada para aquel viaje. Ni siquiera había llegado a los treinta. ¡Por Dios!”.¹² (Cabanas 2007)

Sin embargo, en su última entrevista, y a pesar de sus fracasos sentimentales, la actriz confesaba: “Quiero ser amada por un hombre con todo su corazón, como yo lo amaría con todo mi corazón”.

Actriz:

Los métodos que utilizó Marilyn Monroe para lograr la fuerza y el mayor número posible de registros interpretativos iban desde las clases de interpretación hasta incontables visitas a psicoanalistas. Era una empedernida lectora, siendo la biografía de Abraham Lincoln uno de sus libros favoritos entre otros muchos. Adoraba la literatura rusa, influenciada por su primera profesora de interpretación Natasha Lytess. Aunque no recibió el óscar, son numerosos los premios internacionales que recibió por sus interpretaciones.

Mantuvo una encarecida lucha con los estudios para poder representar papeles interpretativos de mayor profundidad, llegando a crear su propia productora. La noche que la presentó a los medios de comunicación, decía:

“Trabajaremos en todos los campos del espectáculo, pero estoy cansada de los papeles de chica sexy. Quiero hacer cosas mejores. Todos tenemos más de una faceta”.¹³ (Spoto 2009)

Lee Strasberg, creador del Actor's studio de Nueva York y profesor personal de arte dramático de Marilyn, dijo en su funeral estas palabras sobre sus dotes de actuación:

“Lamento mucho que el público que la amaba no haya tenido la oportunidad de verla como nosotros la vimos, en muchos papeles que permitían vaticinar lo que habría llegado ser. Sin duda alguna, habría sido una actriz de teatro de las grandes” (Lee Strasberg, en Fragmentos 2010).

Filántropa:

A lo largo de su vida Marilyn Monroe hizo numerosas donaciones y colaboraciones en todo tipo de causas: a organizaciones de niños desamparados, a la fundación de artritis y reumatismo, para ayudar a niños que padecían la polio, a orfanatos...

Activista:

Defensora de los derechos de los afroamericanos y amiga de la cantante afroamericana Ella Fitzgerald. A ésta por su raza no le permitían actuar en los clubs, y cuando Marilyn lo supo, le prometió al dueño del local Mocambo que cada noche acudiría en primera fila a ver a Ella, lo cual sería un foco de promoción para el local. Marilyn siempre cumplió su promesa y nunca faltaba a un espectáculo de la cantante.

Participó en varias huelgas convocadas por el personal de más bajo rango profesional de los grandes estudios de Hollywood.

Poeta:

Marilyn, de manera desordenada, en diferentes libretas y agendas, escribía poesía. En ellas expresaba sus miedos, inseguridades, sueños y anhelos, y dan gala de la sensibilidad y profundidad que tenía la actriz. He aquí uno de ellos:

“Ay maldita sea me gustaría estar
Muerta – absolutamente no existente-
Ausente de aquí- de
Todas partes pero cómo lo haría
Siempre hay puentes- el puente de Brooklin
Pero me encanta ese puente (todo se ve hermoso desde su altura
Y el aire es tan limpio) al caminar parece
Tranquilo a pesar de tantísimos
Coches que van como locos por la parte de abajo. Así que
Tendrá que ser algún otro puente
Uno feo y sin vistas- salvo que

Me gustan especialmente en especial todos los puentes- tienen
Algo y además
Nunca he visto un puente feo”
(Marilyn Monroe, Fragmentos, 2010)¹⁴

Cantante:

En la mayoría de todas sus películas cantó; poseía una voz sensual y aterciopelada, de la que hizo especialmente gala en su actuación ante las fuerzas armadas americanas en Japón.

Las más famosas fueron:

Diamond's are the girl's best friend, Little girl from little rock, Kiss me, I'm through with love.

Conclusiones

Marilyn Monroe no era sólo un símbolo sexual, una rubia frívola y tonta: ése era el estereotipo, el papel que mayormente los grandes estudios le daban en sus películas.

El cine es una fábrica de sueños y estereotipos en los cuales la mujer se ve reflejada en unos patrones muy básicos y opuestos: el del ama de casa, buena y respetada o la vampiresa astuta y seductora. Indagando en la vida y documentos de Marilyn Monroe, podemos ver cómo era una persona interesada en los derechos civiles, en progresar en su profesión, en desempeñar diferentes roles y no sólo y únicamente el sexual, ya fuese tanto en el cine, como en su vida privada. En definitiva, fue una mujer adelantada a su tiempo, y muchas veces incomprendida, tanto por los hombres, como por los grandes estudios de Hollywood.

Bibliografía

- Cabanas, F. (2007). Marilyn Monroe en España, Catalunya: D'Octavià Edicions
- Monroe, M. (2010). Fragmentos, Barcelona: Seix-Barral
- Mulvey, Kate & Richards, Melissa (1998) La Mujer en el s. XX, décadas de belleza, Barcelona, Tres torres/Edunsa
- Sanz Larrey, G. (2004). Marilyn Monroe de la A la Z. Madrid: Jaguar
- Spoto, D. (2009). Marilyn Monroe, la biografía. Barcelona: Anagrama

Fuentes electrónicas

López Díez, P. (2005) Representación, estereotipos y roles de género en la programación infantil, www.pilarlopezdiez.eu, Madrid: IORTV e Instituto de la Mujer.

Disponible en: <http://www.pilarlopezdiez.eu/pdf/RepreEstereoRoles.pdf> Fecha de consulta: 25/06/11

Suárez Villegas, J.C (2007) Estereotipos de la mujer en Comunicación, en www.nodo50.org.

Disponible en: <http://www.nodo50.org/mujeresred/IMG/pdf/estereotipos.pdf> Fecha de consulta: 25/06/11

¹ Becaria de investigación de la Facultad Ciencias de la Comunicación, Universidad de Málaga, España. Su cuenta de correo: anabelmonte@uma.es

² Citado por Mulvey, Kate & Richards, Melissa (1998) La Mujer en el s. XX, décadas de belleza, Barcelona, Tres torres/Edunsa

³ Citado por Monroe, M. (2010). Fragmentos, Barcelona: Seix-Barral

⁴ Citado por López Díez, P. (2005) Representación, estereotipos y roles de género en la programación infantil, www.pilarlopezdiez.eu, Madrid: IORTV e Instituto de la Mujer. Disponible en: <http://www.pilarlopezdiez.eu/pdf/RepreEstereoRoles.pdf> Fecha de consulta: 25/06/11

⁵ Citado por Suárez Villegas, J.C (2007) Estereotipos de la mujer en Comunicación, en www.nodo50.org. Disponible en: <http://www.nodo50.org/mujeresred/IMG/pdf/estereotipos.pdf> Fecha de consulta: 25/06/11

⁶ Citado por Suárez Villegas, J.C (2007) Estereotipos de la mujer en Comunicación, en www.nodo50.org. Disponible en: <http://www.nodo50.org/mujeresred/IMG/pdf/estereotipos.pdf> Fecha de consulta: 25/06/11

⁷ Citado por Suárez Villegas, J.C (2007) Estereotipos de la mujer en Comunicación, en www.nodo50.org. Disponible en: <http://www.nodo50.org/mujeresred/IMG/pdf/estereotipos.pdf> Fecha de consulta: 25/06/11

⁸ Citado por Mulvey, Kate & Richards, Melissa (1998) La Mujer en el s. XX, décadas de belleza, Barcelona, Tres torres/Edunsa

⁹ Citado por Cabanas, F. (2007). Marilyn Monroe en España, Catalunya: D'Octavià Edicions

¹⁰ Citado por Cabanas, F. (2007). Marilyn Monroe en España, Catalunya: D'Octavià Edicions

¹¹ Citado por Spoto, D. (2009). Marilyn Monroe, la biografía. Barcelona: Anagrama

¹² Citado por Cabanas, F. (2007). Marilyn Monroe en España, Catalunya: D'Octavià Edicions

¹³ Citado por Monroe, M. (2010). Fragmentos, Barcelona: Seix-Barral

¹⁴ Citado por Monroe, M. (2010). Fragmentos, Barcelona: Seix-Barral